



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII**  
**Autoritate de stat autonomă**

---

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

**HOTĂRĂREA nr. 546**  
**din 31.08.2016**

**Dosar nr.:** 48/2015

**Petiția nr.:** 383/21.01.2015

**Petent:** .....

**Reclamat:** .....

**Obiect:** evacuarea din incinta pensiunii administrate de partea reclamată din cauză că petenții nu au respectat ora de liniște și pentru că sunt din București

**I. Numele, domiciliul și sediul părților**

**I. 1. Numele și domiciliul procedural ales al petentului**

1.1.1.....

**I. 2. Numele și sediul reclamatului**

1.2.1. ....

**II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare**

2.1. Sesizarea petenților vizează evacuarea lor din incinta pensiunii administrate de partea reclamată din cauză că nu au respectat ora de liniște și pentru că sunt din București. Petenții consideră discriminatoriu faptul că au fost evacuați în mijlocul nopții sub motivația faptului că nu a fost respectată ora de liniște și pentru că sunt din București.

**III. Citarea părților**

3.1. În temeiul art. 20 alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată,

Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

3.2. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 29.02.2016, prin adresa nr. 795/15.02.2016 fiind citați petenții, iar prin adresa nr. 795/15.02.2016 fiind citată partea reclamată. Părțile au fost absente la audiere, reclamatul transmițând punctual de vedere prin adresa nr. 1204/29.02.2016. Colegiul director a comunicat petenților punctul de vedere transmis de partea reclamată prin adresa nr. 1419/09.03.2016 și a acordat termen pentru depunerea concluziilor scrise.

3.3. Procedura legal îndeplinită.

## **IV. Susținerile părților**

### **4.1. Susținerile petenților**

4.1.1. Petenți arată că la data de 14.12.2014, urmare prezentării pe internet a ofertei părții reclamate, petenții au dat telefon și au vorbit cu acesta pentru o cazare de două nopți în 5 camere în perioada 02-04.01.2015 cu mic dejun inclus, pentru suma totală de 2200 lei cu plata unui avans de 1200 lei. Plata s-a realizat la BCR în contul precizat de beneficiar. La câteva zile, petenții au mai solicitat o cameră pentru convenind să plătească în total 2700 lei. Astfel la data de 2 ianuarie au ajuns în Păltiniș la ora 14.00 ocazie cu care s-au cazat și au plătit diferența de 1500 lei. În această vilă nu mai erau cazate alte persoane, ei ocupând 6 camere din totalul celor 7. Au acceptat ca în cazul în care se va impune cazarea unor persoane în camera liberă, să nu se opună. Acceptul l-au dat urmare insistenței administratorului de a închiria și camera liberă. Totodată, au convenit cu administratorul să mănânce la restaurantul pensiunii chiar dacă prețurile erau cam mari. Au servit masa la restaurantul pensiunii, dar pentru că produsele nu erau proaspete au convenit ca a doua zi să mănânce în altă parte. Petenții au stat în living în acea noapte până la orele 03.30 unde au jucat cărți. Nu s-a consumat alcool decât în limita unei stări de bine. Faptul că petenții nu au servit masa la restaurantul pensiunii la deranjat pe administratorul pensiunii, acesta reproșându-le acest aspect.

4.1.2. Petenții au mers în camere și la 19.30 au venit în living unde au jucat cărți și remi. În jurul orei 23.45 a venit soția administratorului, dar nu le-a reproșat ceva. În jurul orelor 00.30 a venit administratorul pensiunii care era în stare de ebrietate, spunându-le că a venit să le dea „stingerea peste 10 minute”. Le-a reproșat că timpul îi aparține precum și faptul că nu i-ar fi plătit pentru ziua care tocmai a început și ca atare, trebuie să meargă în camere pentru a se culca. A insistat să plece cât mai repede în camere. Schimbând radical comportamentul, partea reclamată a devenit violent spunându-le răspicat să plece din casa sa. I-au explicat că au plătit pentru cazare dar acesta a insistat să plece imediat. Au precizat că nu pot pleca în mijlocul nopții în condiții de iarnă, deoarece expun copii. Reclamatul nu a acceptat argumentele petenților insistând să plece din casa lui, pentru că este puternic în Păltiniș și Ardeal, iar ei, fiind din București, să meargă pe Valea Prahovei nu în Ardeal. I-au explicat că au plătit cazarea și au dreptul de a sta în acel loc până la ora 12.00, așa cum au convenit la venirea lor dar acesta a insistat și nici la rugămintea soțiilor lor nu a acceptat să mai rămână spunând să-și ia bagajele și să plece.

4.1.3. Văzând că nu se înțeleg cu acesta, la ora 01.08 au sunat la Poliție telefon 112 - Apel de Urgență, unde au relatat despre cele întâmplate cu proprietarul vilei care vrea să îi dea afară la acea oră, în condițiile în care au plătit cazarea până la ora 12.00 din acea zi. La orele 01.30 au venit doi jandarmi cărora le-au relatat cele întâmplate. De față cu jandarmii reclamatul i-a amenințat că le va arăta el cine este dacă au îndrăznit să cheme jandarmii. Văzând că jandarmii nu reacționează în apărarea lor, le-au solicitat să întocmească un proces-verbal din care să rezulte cele constatate dar aceștia au refuzat pe motiv că se va consemna la dispecerat. Și-au dat seama că sunt depășiți de situație iar între aceștia și reclamatul exista deja o relație anterioară, deoarece proprietarul nu le-a acordat vreo atenție. De față cu jandarmii reclamatul insistă să plece chiar atunci din casa lui și că îi pare rău că i-a cazat pe ei, din București, că ar fi trebuit să meargă pe Valea Prahovei, precum și faptul că el va face ordine în Păltiniș. Au precizat reclamatului că vor suna la OPC. Acesta a avut o atitudine persiflatoare, spunând că este puternic că nu-i pot face ceva cei de la OPC întrucât este șef în Păltiniș. Sfidător a aruncat acel înscris pe care era scris Infocons.

4.1.4. Dându-și seama că nu se pot înțelege cu reclamatul deoarece jandarmii nu aveau vreo autoritate în fața unui om care abuza de ei și implicit sfida legile țării, au încercat să obțină cel puțin banii pe cazarea din acea zi pentru a putea eventual să se cazeze la alt hotel până a doua zi. Nu aveau bani ca să se poată caza. Reclamatul nu a acceptat insistând să plece imediat dar pe parcursul explicațiilor jandarmilor precum că nu este normal să îi dea afară dacă au plătit, acesta a acceptat, spunând că le va face plata prin bancă la 05.01.2015 și că în acel moment are posibilitatea să le dea numai 150 lei. Au insistat ca în referire la cele întâmplate să se facă un angajament de plată sens în care partea reclamată a scris personal procesul-verbal din care rezultă „returnarea” sumei 1350 lei urmare faptului că „nu s-au respectat ora de liniște”. Petenții menționează că la cazarea lor nu s-a precizat nimic în referire la orele de liniște. De altfel numai ei erau cazați în această pensiune ca să se poată invoca deranjarea altor turiști. Au jucat cărți și remi și nu au consumat alcool în cantități care să creeze stare de ebrietate vreunui dintre ei. Nu au vorbit recalcitrant.

4.1.5. Au plecat din vilă și întrucât nu aveau bani suficienți pentru o altă cazare, iar unii dintre ei consumaseră băuturi alcoolice care la un eventual control se puteau reliefa, au hotărât să rămână într-o parcare până dimineața când se va face lumină. În jurul orei 07.00, au plecat spre București. A fost o noapte grea pentru ei și copii mai cu seamă urmare oboselei acumulate în timpul zilei pe pârție. Unul dintre copii de 1 an și 2 luni s-a îmbolnăvit fiindu-i administrate medicamente. Ajunși acasă în prezența familiilor au reflectat la cele întâmplate și au concluzionat că este inadmisibil ceea ce s-a întâmplat. Așa ceva se poate întâmpla numai într-o țară în care legea nu este respectată în nici-un caz într-o țară europeană. Consultând mai multe persoane, au aflat că reclamatul nu s-a conformat cerințelor afacerii pentru care este autorizat să presteze servicii în folosul publicului indiferent de unde sunt eventualii clienți, iar prin fapta lui i-a discriminat și le-a adus prejudicii.

## **4.2. Susținerile părții reclamate**

**4.2.1.** Se invocă excepția tardivității soluționării sesizării. Conform prevederilor art. 20, alin, 7 din O.G. nr. 137/2000: „Hotărârea Colegiului director de soluționare a unei sesizări se adoptă în termen de 90 de zile de la data sesizării și cuprinde: numele membrilor Colegiului director care au emis hotărârea, numele, domiciliul sau reședința părților, obiectul sesizării și susținerile părților, descrierea faptei de discriminare, motivele de fapt și de drept care au

stat la baza hotărârii Colegiului director, modalitatea de plată a amenzii, dacă este cazul, calea de atac și termenul în care aceasta se poate exercita." Partea reclamată arată faptul că sesizarea a fost înregistrată la CNCD la data de 21.01.2015 sub nr. 383, prin urmare termenul de soluționare a sesizării de 90 de zile de la data înregistrării acesteia s-a împlinit la data de 22.04.2015. În prezent, orice hotărâre emisă de CNCD ca urmare a sesizării este tardivă, iar în cazul în care o astfel de hotărâre ar fi emisă aceasta este lovită de nulitate absolută, fiind data cu încălcarea normelor imperative ale legii.

**4.2.2.** Se invocă excepția lipsei obiectului cererii. Obiectul unei cereri reprezintă pretenția concretă dedusă judecătii, pretenția concretă a reclamantilor. Plângerea formulată este o descriere generală a unei situații fără a fi invocate concret fapta/cazul „de discriminare” sesizată. Totodată se invoca lipsa temeiului de drept. Plângerea formulată nu este motivată în drept, simpla invocare a O.G. nr. 137/2000 nu echivalează cu o motivare în drept. Prin urmare în lipsa invocării temeiului de drept, respectiv a articolului pretins a fi încălcat, nu se pot formula apărări punctuale, cu privire la fapta/cazul „de discriminare” sesizată, ci doar apărări generale.

**4.2.3.** Se invocă excepția necompetenței materiale a CNCD. Plângerea adresată Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării nu face obiectul O.G. nr. 137/2000, respectiv nu se încadrează în cazurile și condițiile prevăzute de actul normativ, prin urmare nu este de competența Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării.

**4.2.4.** Petenții au fost cazați într-o locație cu 7 camere. Aceștia au închiriat doar 6 camere. Le-a sugerat să închirieze toate cele 7 camere, datorită numărului mare de persoane, inclusiv copii minori, aproximativ 21 de persoane pentru a avea parte de intimitate și a nu deranja pe celelalte persoane care ar fi putut să se cazeze în aceeași locație, în camera rămasă liberă. Petenții au refuzat considerând că sunt suficiente camerele rezervate și au asigurat că nu vor deranja persoanele care ar fi putut să se cazeze în aceeași locație, în camera rămasă liberă. În camera liberă au fost cazate 2 persoane, sens în care este anexată dovada contractării cazării pentru perioada 02-04.01.2015. Cele două persoane cazate în același imobil cu petenții s-au plâns din prima seară că vecinii fac zgomot, copii aleargă pe scări și fac gălăgie, având un comportament inadecvat traiului în comun. A fost sesizat de faptul că petenții au consumat băuturi alcoolice până dimineața târziu, având o tonalitate ridicată și certându-se între ei ca urmarea a pierderii partidelor la joc. Petenții recunosc în sesizarea lor, pagina 2, faptul că „ au stat în living până la orele 03.30 unde au jucat cărți și au consumat alcool în limita unei stări de bine;”

**4.2.5.** A doua zi dimineața, după micul dejun, petenții au comandat pentru seară pastrama la ceaun. Întrucât nu aveau, a coborât din Pălăniș la Rășinari și a cumpărat, pentru a le putea onora comanda. Seara a fost preparată mâncarea solicitată. Cu toate acestea petenții au revenit în restaurantul pensiunii cu mâncare cumpărată, în caseroie, s-au așezat la masă în restaurant și au început să mănânce spunând că s-au răzgândit și nu vor să mai mănânce ce au comandat. Se menționează faptul că le-a adus la cunoștință că felul solicitat a fost preparat și că se impune să achite ceea ce au comandat, însă aceștia au refuzat. Ținând cont că au venit cu mâncare și băuturi, inclusiv alcoolice în restaurant și de faptul că nu doreau să comande nimic și nici să achite felul comandat și preparat le-a solicitat respectuos să mănânce în altă locație. Petenții au plecat din restaurant, au urcat în livingul comun al pensiunii, au ocupat din nou tot spațiul au întins pe masa caserolele și băuturile alcoolice .

**4.2.6.** Seara a fost sesizat din nou de cele două persoane cazate în același imobil cu petenții faptul ca se face gălăgie și ca este imposibil să te odihnești. Întrucât petenții au continuat cu gălăgia și după miezul nopții la sesizarea celor două persoane cazate în același imobil cu petenții, le-a solicitat să înceteze cu zgomotul. Petenții au avut un comportament irascibil și un limbaj agresiv, lipsit de bun simț și a înțeles din atitudinea lor că nu doresc să se comporte civilizată și să înceteze cu gălăgia care îi deranja extraordinar de mult pe ceilalți colocatari. De altfel, în sesizarea lor, la pagina 4, recunosc din nou, ca si a doua seara, consumaseră băuturi alcoolice. Prin urmare le-a solicitat, ca în măsura în care nu pot avea un comportament adecvat, civilizată fata de ceilalți colocatari să părăsească imobilul, urmând a le restituie banii conveniți. În acest sens a întocmit un înscris în care a stipulat returnarea banilor ca urmare a faptului că nu au respectat orele de liniște. Poarta reclamată menționează faptul că respectarea orelor de liniște sunt legal reglementate prin Legea nr. 61/1991. Petenții au încălcat dispozițiile legale prevăzute la art. 2, pct. 25-27 din Legea nr. 61/1991 pentru sancționarea faptelor de încălcare a unor norme de conviețuire socială, a ordinii și liniștii publice. Trebuie ținut cont de faptul că înscrisul întocmit de el în care specifica returnarea banilor ca urmare a faptului că nu au respectat orele de liniște, a fost însușit de petenți fără obiecții, prin urmare, exista o recunoaștere a vinei lor de tulburare a liniștii publice. Acest înscris, anexat de petenti la sesizarea lor, semnat, reprezintă de fapt o convenție expresă de reziliere a înțelegerii avute anterior, respectiv aceea de cazare. În concluzie atâta timp cât au solicitat cât și primit banii înapoi pentru cazare NU mai aveau niciun drept sa rămână și în camere.

**4.2.7.** Partea reclamată subliniază faptul că în mod tendențios petenții folosesc informații contradictorii în sesizare: menționează „buna cazare si confort”, dar menționează și faptul că „gazdele nu erau preocupate de o buna găzduire, spunandu-ne in mod repetat ca sunt foarte obosiți, nu aveau cearseafurile puse pe paturi, pe care inasa le-au pus in prezenta noastră”. De remarcat că întâmplarea s-a petrecut în 2 ianuarie, după Revelion, după plecarea grupului de Revelion, cu sosirea mai repede a grupului următor, respectiv a petenților, anterior orei de începere a cazării. Cu toate acestea personalul a făcut un efort considerabil, pentru ca dansii sa beneficieze de o zi intraga la munte, sens in cave s-a asigurat „ o buna cazare si confort”. Petenții fac referire la nerespectarea legilor, principiilor europene. Partea reclamată se întreabă retoric cum au respectat dansii prevederile Legii nr. 61/1991 art. 2, pct 25-27? Cât și Orarul de Funcționare al pensiunii afișat pe usa? Acțiunile petenților de nerespectare a legii cât și a domeniului privat, a orarului de funcționare a pensiunii, solicitarea din partea dansilor prin apelul 112 la poliție a condus la reacția, justificată obiectiv, cu un scop legitim, de păstrare a ordinii/linistii in proprietate. În concluzie, în mod firesc se impune respingerea plângerii petenților ca fiind făcută cu rea - credință și în mod șicanator.

## **V. Motivele de fapt și de drept**

**5.1. În fapt,** Colegiul director reține că, potrivit înscrisurilor aflate la dosar și a sesizării, astfel cum este formulată, nu există o legătură de cauzalitate între criteriul și tratamentul diferențiat invocat.

**5.2.1. În drept,** conform art. 2 alin. 1 din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare “orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de

rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.

**5.2.2.** O faptă poate fi calificată ca fiind faptă de discriminare dacă îndeplinește cumulativ mai multe condiții :

Existența unui tratament diferențiat manifestat prin deosebire, excludere, restricție sau preferință (existența unor persoane sau situații aflate în poziții comparabile)

Existența unui criteriu de discriminare potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000

republicată. Potrivit legii, criteriile de discriminare sunt: rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu.

Tratamentul diferențiat să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate a unui drept recunoscut de lege;

Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop să nu fie adecvate și necesare.

**5.2.3.** Colegiul director a analizat petiția având în vedere elementele constitutive ale unei fapte de discriminare. Astfel, Colegiul director a analizat dacă există un tratament diferențiat între diferite persoane care se află în situații comparabile și care sunt tratate în mod diferit din cauza unui criteriu de discriminare. Colegiul director, analizând înscrisurile aflate la dosar, apreciază că se invocă un tratament diferențiat în ceea ce privește evacuarea petenților din incinta pensiunii administrate de partea reclamată din cauză că petenții nu au respectat ora de liniște și pentru că sunt din București. Trebuie avut în vedere faptul că deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul din criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, dar trebuie să se refere la persoane aflate în situații comparabile tratate în mod diferit datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în acest articol de lege. Colegiul director a analizat în ce măsură există un criteriu invocat de petenți, ce poate fi reținut conform art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, republicată și care a stat la baza tratamentului invocat. Colegiul director constată că petenți consideră că la baza tratamentului diferențiat invocat este faptul că sunt din București. Colegiul director apreciază că nu există o legătură de cauzalitate între criteriul și tratamentul diferențiat invocat

**5.2.4.** Coroborând toate elementele probatorii ale dosarului și analizând aspectele de mai sus, acțiunea astfel cum a fost formulată și definiția discriminării astfel cum este prevăzută în art. 2 din O.G. nr. 137/2000, republicată, Colegiul director apreciază că plângerea, astfel cum este formulată, nu este de natură a evidenția niciun element de fapt care ar permite, sub aspectul scopului sau efectului creat, reținerea unui comportament factual de restricție, preferință, excludere sau deosebire aplicat direct petentei, în raport cu persoane aflate în situații anologice, din cauza unui criteriu determinat și care a avut drept consecință juridică afectarea unui drept prevăzut de lege în beneficiul său.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

**COLEGIUL DIRECTOR  
HOTĂRĂȘTE:**

1. Faptele sesizate nu sunt fapte de discriminare potrivit prevederilor O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată
2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte;

**VI. Modalitatea de plată a amenzii**

Nu este cazul

**VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

**Membrii Colegiului director prezenți la ședință**

**ASZTALOS CSABA FERENC – Membru**

**BERTZI THEODORA – Membru**

**GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru**

**HALLER ISTVÁN – Membru**

**LAZĂR MARIA – Membru**

**MANOLE PETRE-FLORIN – Membru**

**Data redactării:** 07.09.2016

Motivele de fapt și de drept redactate  
Tehnoredactat D.D.

**Notă:** Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.